

Uniden®

MHS050

FLOATING VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARINA FLOTANTE



OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO

MAKING A DISTRESS CALL

For future reference, write your boat's name & call sign here:

Speak slowly - clearly - calmly.

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/9-TRI** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the display does not show 16, press the **16/9-TRI** button again until it does.)
3. Press the **Push to Talk** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/boat registration number (once)}."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your boat}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give the number of persons aboard and describe the condition of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (i.e., "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End the message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **Push to Talk** button and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call beginning at step 3 above.

CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO

Para acordarse en el futuro, anote el nombre y la señal de llamada de su barco:

Hable despacio -- claro --- y con calma.

1. Asegúrese de que la radio está encendida.
2. Oprima el botón **16/9-TRI** para cambiar al canal 16 (156.8 MHz). (Si la pantalla no muestra 16, oprima el botón 16/9-TRI otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **Push to Talk** y diga: **“MAYDAY --- MAYDAY--- MAYDAY.”**
4. Diga **“ESTE ES** {nombre de su barco (tres veces) y la señal de llamada/número de registraci3n de su barco (una vez)}.”
5. Repita **“MAYDAY** {nombre de su barco}” una vez.
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegaci3n o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro (ej., se est1 hundiendo, emergencia m1dica, hombre al agua, hay fuego, est1 a la deriva, etc.).
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (m1dico, remolque, bomba hidr1ulica, etc.).
9. Describa la cantidad de personas abordo y las condiciones de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundaci3n, o de incendio).
11. Describa brevemente su barco (ej., “Blue Duck es un crucero con cabina de 32 pies, casco blanco, camarote azul”).
12. Diga: **“Estar1 escuchando en el canal 16.”**
13. Termine el mensaje diciendo: **“ESTE ES** {nombre o se1al de llamada de su barco}, **OVER.”**
14. Suelte el bot3n **Push to Talk** y escuche.

Si no recibe una contestaci3n dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el tercer paso arriba descrito.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCCIÓN A LA RADIO MHS050.....	6
CARACTERÍSTICAS.....	6
COMIENZO	7
QUÉ VA INCLUIDO	7
CONTROLES E INDICADORES.....	8
PRIMEROS PASOS.....	9
CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN	9
INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS	10
CARGA DEL PAQUETE DE LA PILA.....	10
EXHIBICIÓN DEL NIVEL DE LA PILA.....	11
ENLACE DE LA PINZA DE LA CORREA.....	12
CÓMO USAR EL MOSQUETÓN	12
OPERACIÓN.....	13
FUNCIONES BÁSICAS.....	13
ENCENDER/APAGAR.....	13
VOLUMEN	13
SELECCIÓN DE UN CANAL.....	13
CONFIGURACIÓN DE LA SUPRESIÓN.....	13
MODO CANAL SRT	14
TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN	15
CANAL 16/9 DE UNA SÓLA PRESIÓN	15
VIGILANCIA TRIPLE.....	16
RASTREO	16
ALMACENAMIENTO DE CANALES RASTREADOS	16
MONITOREO	17
RETARDO DE ABANDONO.....	17
RETROILUMINACIÓN.....	17
BLOQUEO DEL TECLADO.....	17

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	18
PREGUNTAS COMUNES	18
ESPECIFICACIONES	19
CANALES Y FRECUENCIAS (MHZ).....	21
FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES	
DE LOS EE.UU.	21
FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES	
DEL CANADÁ.....	23
FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES	
INTERNACIONALES.....	25
REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD	27
OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA	27
REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA.....	27

INTRODUCCIÓN A LA RADIO MHS050

La radio MHS050 es un transceptor VHF marino bidireccional de 2.5 vatios. Es flotante, impermeable y portátil, además de ser compacta, liviana, robusta y cabe fácilmente en su mano. Esta radio VHF marina portátil le dará una función óptima y consistente en virtualmente todas las condiciones y situaciones.

Para asegurar el provecho máximo de las características de la radio MHS050, por favor, lea este guía de operación con cuidado antes de usar la unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Canales marinos de los Estados Unidos de América, los del Canadá y los internacionales.
- Antena de impedancia adaptada integrada
- Flotante/impermeable hasta JIS8
- Mosquetón
- Modo de canales de emergencia 16/9
(la alerta de pila baja suena cada 5 segundos en el nivel 1)
- Exhibición del nivel de la pila
- Rastreo de la memoria
- Vigilancia triple
- Selección de la potencia de transmisión (TX)
- Selección de canales
- Selección del volumen
- Supresión seleccionable de 3 niveles
- Activación/desactivación del bloqueo del teclado
- Conserva de la pila

*Protegido contra los efectos de la continua inmersión en el agua. La radio MHS050 puede soportar la inmersión en agua hasta 5 pies de profundidad por 1 hora.

Nota: Esto no es adecuado para bucear.



NOTA

La radio MHS050 flotará cuando no está conectada a un mosquetón y cuando la tapa de la pila está correctamente acoplada.

COMIENZO

QUÉ VA INCLUIDO



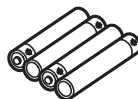
Radio MHS050



Cuna de carga



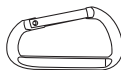
Adaptador CA
(PS-0047)



(Paquete de
pilas de NiMH
(BP38))



Pinza para la correa



Mosquetón

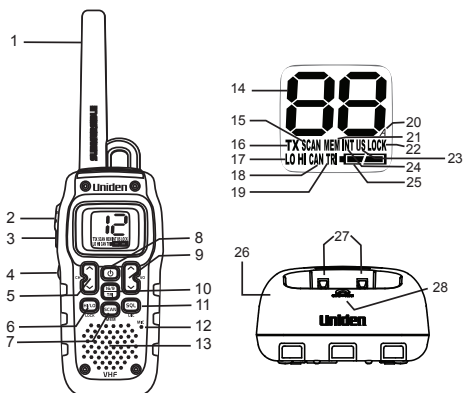
Manual para el
usuario
(Sin mostrar)



NOTA

Si cualquiera de estas piezas falta o está dañada, comuníquese con el Servicio al cliente de Uniden (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto). Para más información acerca de los accesorios disponibles, visite www.uniden.com.

CONTROLES E INDICADORES



Num.	Descripción	Num.	Descripción
1	Antena	9	Subir/bajar el volumen
2	Botón PTT (oprima para hablar)	10	Botón 16/9 TRI (vigilancia triple)
3	Botón para el realce de la potencia	11	Botón SQL/UIC (supresión)
4	Botón para el monitoreo	12	Micrófono
5	Subir/bajar el canal	13	Altavoz
6	HI/LO (potencia de transmisión/bloqueo del teclado)	14	Indicador del canal
7	Botón SCAN/MEM (memoria)	15	Indicador del rastreo

Num.	Descripción	Num.	Descripción
8	Botón para la corriente	16	Indicador TX
17	Indicador de la potencia de transmisión TX LO/HI	23	Modo de canales estadounidenses
18	Modo de canales canadienses	24	Modo de canales internacionales
19	Indicador de vigilancia triple	25	Indicador del nivel de la pila
20	Indicador de canal "A"	26	Cuna de carga
21	Indicador de la memoria	27	Contactos de carga
22	Indicador del bloqueo del teclado	28	Indicadores de carga

PRIMEROS PASOS

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

La cuna de carga usa un sólo adaptador CA.

1. Conecte el adaptador CA en el enchufe DC 12 V detrás de la cuna de carga.
2. Conecte el otro extremo del adaptador CA en un enchufe de 120 V CA.



NOTA

- El cargador no es impermeable. Asegúrese de que la radio está seca antes de conectarla al cargador.
- No use el cargador cuando la temperatura del ambiente está más baja de 32°F (0°C) o más alta de 113°F (45°C).

INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS

Su radio usa el paquete de pilas NiMH suministrado. Para instalar el paquete de pilas NiMH:

1. Asegúrese de que la radio está apagada.
2. Use un destornillador para abrir el tornillo del compartimiento de la pila en contra de las manillas del reloj y luego levante y quite la tapa.
3. Ponga el paquete de pilas NiMH en el compartimiento, colocando los contactos de la pila en los contactos de carga inferiores. Asegúrese de seguir las instrucciones escritas en la etiqueta del paquete de pilas. La instalación incorrecta del paquete de pilas impedirá que la unidad funcione



CUIDADO

Use sólo el paquete de pilas NiMH suministrado. No cargue pilas alcalina u otras que no sean recargables.

4. Antes de volver a poner la tapa de la pila en la radio, inspeccione el sello de goma alrededor del compartimiento y el lazo del paquete de pilas. Asegúrese de que el sello está en buena condición y de que no hay ningún material extraño debajo de él.

Si el sello de goma parece estar gastado, doblado, o seco, reemplácelo. Visite nuestra página en el internet, anotada en la tapa trasera de este manual para encargar un sello de reemplazo.

5. Reemplace la tapa del compartimiento de la pila. Apriete bien los tornillos.

CARGA DEL PAQUETE DE PILAS

Su radio incluye una cuna de carga y un paquete de pilas recargables. Siga estas instrucciones para recargar la radio dentro de la cuna de carga.



Para la carga inicial de la pila, asegúrese de que la radio está apagada para una carga óptima.

1. Conecte la alimentación a la cuna de carga. Consulte la página S-9.
2. Ponga la cuna de carga sobre la mesa o un mostrador, y coloque la radio dentro de la cuna de carga con el teclado hacia el frente.
3. Asegúrese de que el LED se ilumina. Cargue el paquete de pilas por 13 horas y luego saque la radio de la cuna de carga.



ADVERTENCIA

- La cuna de carga no es impermeable. Si la cuna de carga cae al agua, desconéctela antes de intentar sacarla. Deje que la cuna se seque completamente antes de reconectar la alimentación.
- Si su radio está sucia o mojada, límpiela o sacuda el agua de la radio antes de colocarla dentro de la cuna de carga.

EXHIBICIÓN DEL NIVEL DE LA PILA

El icono de la pila en la parte inferior de la pantalla indica el nivel de la pila.

Nivel de la pila	Icono	Nivel de la pila	Icono
NIVEL 4 Pila 100% llena		NIVEL 3 Pila con aproximadamente 40% de capacidad	
NIVEL 2 Pila baja		NIVEL 1 (destellando) Pila vacía (la alerta de pila baja suena cada 5 segundos).	



Cuando el botón **PTT** es oprimido en el nivel 1, un tono de error suena y la transmisión se corta. Una vez en el nivel 1, la unidad se apagará automáticamente después de 60 segundos.



Recargue la pila en cualquier momento. Desde el nivel vacío, la pila requiere 13 horas para cargarse totalmente. Para una carga más rápida, apague la radio.

Vida de la pila: 12 horas (típicamente)

Esto es basándose en el siguiente ciclo de trabajo:

Condición	% ciclo de trabajo
Transmisión (potencia baja)	5%
Recepción	5%
Espera	90%

ENLACE DE LA PINZA DE LA CORREA

Para acoplar la pinza de la correa:

Deslice la pinza hasta que encaje en sitio.

Para quitar la pinza de la correa:

Mantenga oprimido el cierre de la pinza hacia abajo mientras que desliza la pinza hacia arriba al mismo tiempo hasta que se suelte.

CÓMO USAR EL MOSQUETÓN

Use el mosquetón para acoplar convenientemente la radio a una correa o a una pulsera.

OPERACIÓN

Para obtener lo máximo de su nueva radio, lea este manual completamente antes de intentar la operación de la unidad.

FUNCIONES BÁSICAS

Encender/apagar

1. Mantenga oprimido  para ENCENDER la radio. Un número de canal y el nivel de la pila deben aparecer en la pantalla.
2. Mantenga oprimido  para APAGAR la radio.

Volumen

El nivel del volumen puede ser ajustado de  (no hay volumen) a  (volumen máximo).



Oprima **VO ▲** o **VO ▼** para subir o bajar el nivel del volumen.  sale en la pantalla y el nivel del volumen actual destella.

Selección de un canal

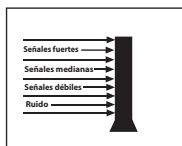
Oprima **CH ▲** o **CH ▼** para circular por los canales individualmente. Mantenga oprimido **CH ▲** o **CH ▼** para circular rápidamente por los números de los canales. Consulte la página 21 para ver una lista de los canales disponibles, sus frecuencias correspondientes y las reglas de uso.

Configuración de la supresión

Use la supresión para eliminar cualquier ruido de fondo molesto cuando no haya señales presentes.



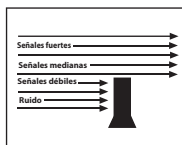
Antes de ajustar la supresión, asegúrese de seleccionar primero un canal que no está en uso.



Piense del control de la supresión como una compuerta. Si usted aumenta el nivel de la supresión al máximo, éste sube la “compuerta de la supresión” de manera que solamente las señales más fuertes pueden pasar.



Si usted baja el nivel de la supresión al mínimo, éste baja la “compuerta de la supresión” de manera que las señales débiles pueden pasar.



Si pasan las señales indeseadas y el ruido, aumente el nivel de la supresión (suba la “compuerta de la supresión”) al nivel medio. Ahora, solo las señales medianas y las fuertes pueden pasar.

S1 - sensibilidad mínima (supresión mínima)

S2 - sensibilidad media (supresión mediana)

S3 - sensibilidad máxima (supresión máxima/fuerte)

1. Oprima **SQL/UIC**. **S** sale en la pantalla y el nivel de la supresión actual destella.
2. Oprima **SQL/UIC** mientras que el nivel de la supresión es exhibido para cambiar el nivel al próximo paso.
3. Mantenga oprimido **SQL/UIC** para guardar y salir de la configuración de la supresión.



Modo canal SRT

Mantenga oprimido **SQL/UIC** para cambiar entre los modos de los canales estadounidenses, los internacionales y los canadienses.

TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN

La radio usa los canales marinos estadounidenses, los canadienses y los internacionales. Consulte la página S-21 para una lista de los canales disponibles y sus frecuencias correspondientes. La potencia de transmisión máxima de la radio es de 2.5 W.

1. Mantenga la radio con el micrófono a unas 2 pulgadas delante de su boca con la antena aproximadamente en un ángulo de 45° separada de su cabeza. Hable con una voz clara y normal.
2. Oprima **HI/LO-LOCK** para cambiar la potencia de transmisión entre alta (2.5 W) y baja (1 W). **HI** es exhibido cuando está con potencia alta y **LO** cuando está con potencia baja.
3. Antes de transmitir otra vez, escuche la actividad en el canal seleccionado.
4. Cuando el canal esté vacío, mantenga oprimido **PTT** o **BOOST** para transmitir. **TX** es exhibido.



NOTA

Cuando usted oprime **BOOST** y la potencia de transmisión es baja (LO-1W), la radio transmite con máxima potencia alta (HI-2.5W) excepto en los canales 75 y 76.

5. Cuando termine de hablar, suelte el botón **PTT** o **BOOST** para escuchar la respuesta. Entonces, **TX** desaparece.

Canal 16/9 de una sólo presión

Mientras que está monitoreando CH20, oprima **16/9** para monitorear CH16.



Oprima **16/9** otra vez para monitorear CH9.



Oprima **16/9** otra vez para monitorear el canal original (CH20).



Vigilancia triple

El modo de vigilancia triple monitorea la señal en los canales 16 y 9 mientras que usted está escuchando el canal actualmente seleccionado. La radio marina inspecciona la actividad en los canales 16 y 9 cada 2 segundos.

1. Mantenga oprimido **TRI** para activar la vigilancia triple.
2. Mantenga oprimido **TRI** otra vez para salir de la vigilancia triple.



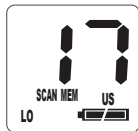
Mientras que está en el modo de vigilancia triple, usted puede cambiar el canal actualmente seleccionado usando **CH ▲** o **CH ▼**.

RASTREO

La radio puede rastrear los canales programados en la memoria (consulte abajo). Para iniciar el rastreo:

1. Seleccione el canal 17.
2. Oprima **SCAN** y el rastreo comienza. **SCAN** es exhibido en la pantalla durante el rastreo.

La radio rastreará los canales memorizados en una orden ascendente.



Si la vigilancia triple está activada durante el rastreo, la radio rastreará los canales memorizados en un orden ascendente. Inspeccionará los canales 9 y 16 cada 2 segundos, y resumirá el rastreo de los canales memorizados.

Almacenamiento de canales rastreados

1. Seleccione el canal que desea guardar oprimiendo **CH ▲** o **CH ▼**.
2. Mantenga oprimido **MEM**. **MEM** sale en la pantalla y usted oye un doble bip.
3. Para quitar canales de la memoria, mantenga oprimido **MEM** una vez más. Un doble bip sonará y **MEM** desaparecerá.



MONITOREO

1. Oprima **MON** para comenzar el monitoreo de un canal con supresión fija (abierta).
2. Mantenga oprimido **MON** por 2 segundos para mantener el estado del monitoreo activado. Todos los indicadores de los canales comenzarán a destellar.
3. Oprima **MON** otra vez para terminar el estado de monitoreo.



NOTA

La función de monitoreo no está disponible en los modos de rastreo o de la vigilancia triple.

Retardo de abandono

Durante el rastreo, la radio se detiene en los canales cuando recibe una señal. Cuando la señal recibida ha terminado, la unidad provee un retardo de abandono de 2 segundos para esperar la vuelta de la señal. Después de 2 segundos, si la señal no ha vuelto, la radio resume el rastreo.

Conserva de la pila

Esta característica extiende la vida de la pila cambiando la potencia del circuito del receptor de encendido a apagado. La conserva de la pila se activa automáticamente durante el modo de espera (modo RX sin señal).

Retroiluminación

La pantalla de cristal líquido (LCD) está retroiluminada para poderse ver mejor por la noche o en situaciones de luz baja. La retroiluminación se enciende automáticamente cada vez que se oprime un botón (excepto los botones **PTT** o **BOOST**) y se apaga 10 segundos después de oprimir el último botón.

Bloqueo del teclado

Para impedir entradas accidentales, usted puede cerrar el teclado. Mantenga oprimido **HI-LO/LOCK** hasta que suene para activar el bloqueo de las teclas. **LOCK** sale en la pantalla.

Cuando el bloqueo está activado, un bip de aviso suena y **LOCK** destella si usted trata de oprimir cualquier tecla que no sea **PTT**, **BOOST**, y **MON**.

La radio mantiene el estado de bloqueo del teclado aún cuando usted enciende o apaga la corriente. Para desbloquear el teclado, mantenga oprimido **LOCK** otra vez. **LOCK** desaparece de la pantalla.

MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Debido a su diseño robusto, su radio requiere poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, de manera que usted debe seguir unas cuantas precauciones:

- Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una emergencia. Una antena defectuosa puede causar más daños a su radio.
- Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.
- Usted deberá coordinar pruebas de funcionamiento periódicas con su agente de Uniden.

PREGUNTAS COMUNES

Problemas	Trate lo siguiente...
La radio no se enciende	Cargue la radio.
El LED de la corriente en el cargador no se enciende.	• No use el cargador cuando la temperatura del ambiente está bajo 32°F (0°C) o es más de 113°F (45°C). • Asegúrese de que los contactos de carga de la radio y del cargador están limpios. • Reemplace la pila.

Problemas	Trate lo siguiente...
La radio no transmite.	• Asegúrese de que no está en el modo de rastreo. • Asegúrese de que no está tratando de transmitir en un canal de recepción solamente o transmitiendo con el nivel de potencia incorrecto para este canal (consulte las listas de los canales que comienzan en la página S-21). • Compruebe la potencia del nivel de la pila; si está baja, cargue la pila antes de intentar una transmisión. • Asegúrese de que cada transmisión dure menos de 3 minutos.
No puedo oír nada por el altavoz.	Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy alto.
Sale ruido del altavoz continuamente.	Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy bajo.
Puedo transmitir, pero nadie me puede oír.	Compruebe la configuración del canal UIC: ¿Usa el área en la que usted se encuentra asignaturas de canal diferentes?
¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio?	El número serial está en una placa dentro del compartimiento de la pila.

ESPECIFICACIONES

General	
Canales	Todos los canales de los EE.UU., del Canadá/ los internacionales
Control de frecuencia	PLL
Tolerancia de frecuencia	Transmisión: 1.5 PPM (a 25°C)
	Recepción: 1.5 PPM (a 25°C)

Temperatura de operación	-4°F (-20°C) a +122°F(+50°C)
Antena	Antena flexible
Micrófono	Tipo electrete integrado
Pantalla	Pantalla de líquido cristal
Altavoz	16 Ω 0.2 W
Fuente de alimentación	Paquete de pilas recargables de NiMH 4.8 V 700 mAh
Tamaño (sin la antena)	8.98 (H) x 2.52 (W) x 1.54 (D) inch 228 (H) x 64 (W) x 39 (D) mm
Peso	8.53 oz (242g) (con la pila y la antena))
Transmisor	
Intervalo de frecuencias	156~158MHz
Estabilidad de frecuencia	$\pm$ 2.5 PPM
Salida de potencia	1.0 W & 2.5 W
Emisiones espurias	-3.4 dBm en alto, -39 dBm en bajo
Consumo de corriente	1100 mA (2.5 W)
Receptor	
Tipo	Sistema circular de fase bloqueada de doble conversión súper heterodino para el oscilador local
Intervalo de frecuencias	156 ~162 MHz
Sensibilidad	0.2 μ V para 12dB SINAD
Supresión de sensibilidad	Umbral de 0.12 μ V
Respuesta de frecuencia del audio	+6 dB @ 500hz; -6 dB @ 2000 Hz
Selectividad del canal adyacente	70 dB @ $\pm$ 25 kHz

Salida de la potencia del audio	0.16 W @10% THD
Current Drain	Squelched: 55 mA; Max. Audio: 175 mA

CANALES Y FRECUENCIAS (MHZ)

FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DE LOS EE.UU.

Canales marinos de los EE.UU.				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
1A	156.050	156.050	Simplex	Vessel traffic system/commercial
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel traffic system/commercial
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Non commercial
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	Inhibit	Receive only	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, and calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
20A	157.000	157.000	Simplex	Port operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Coast guard only
22A	157.100	157.100	Simplex	Coast guard
23A	157.150	157.150	Simplex	Coast guard only

Canales marinos de los EE.UU.				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
63A	156.175	156.175	Simplex	Vessel traffic system
65A	156.275	156.275	Simplex	Port operation
66A	156.325	156.325	Simplex	Port operation
67	156.375	156.375	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial (Ship-Ship)
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation (Ship-Ship)
78A	156.925	156.925	Simplex	Non Commercial
79A	156.975	156.975	Simplex	Commercial
80A	157.025	157.025	Simplex	Commercial
81A	157.075	157.075	Simplex	Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Government
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine Operator
88	157.425	157.425	Simplex	Commercial (Ship-Ship)

FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES DEL CANADÁ

Canales marinos del Canadá				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
1	160.650	156.050	Duplex	Marine Operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine Operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine Operator
4A	156.200	156.200	Simplex	Canadian Coast Guard
5A	156.250	156.250	Simplex	Vessel Traffic System
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-Ship Safety
7A	156.350	156.350	Simplex	Commercial
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial
9	156.450	156.450	Simplex	Boater Calling Channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel Traffic System
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel Traffic System
13	156.650	156.650	Simplex, 1W	Bridge To Bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel Traffic System
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	State Control
18A	156.900	156.900	Simplex	Commercial
19A	156.950	156.950	Simplex	Canadian Coast Guard
20	161.600	157.000	Duplex, 1W	Port Operation
21A	157.050	157.050	Simplex	Canadian Coast Guard
22A	157.100	157.100	Simplex	Canadian Coast Guard
23	161.750	157.150	Duplex	Canadian Coast Guard
24	161.800	157.200	Duplex	Marine Operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine Operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine Operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine Operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine Operator

Canales marinos del Canadá				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
60	160.625	156.025	Duplex	Marine Operator
61A	156.075	156.075	Simplex	Canadian Coast Guard
62A	156.125	156.125	Simplex	Canadian Coast Guard
63A	156.175	156.175	Simplex	Port Operation
64	160.825	156.225	Duplex	Marine Operator
64A	156.225	156.225	Simplex	Port Operation
65A	156.275	156.275	Simplex	Port Operation
66A	156.325	156.325	Simplex, 1W	Port Operation
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge To Bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non Commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non Commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non Commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non Commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port Operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port Operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port Operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port Operation
77	156.875	156.875	Simplex, 1W	Port Operation
78A	156.925	156.925	Simplex	Inter Ship
79A	156.975	156.975	Simplex	Inter Ship
80A	157.025	157.025	Simplex	Inter Ship
81A	157.075	157.075	Simplex	Canadian Coast Guard
82A	157.125	157.125	Simplex	Canadian Coast Guard
83	161.775	157.175	Duplex	Canadian Coast Guard
83A	157.175	157.175	Simplex	Canadian Coast Guard
84	161.825	157.225	Duplex	Marine Operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine Operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine Operator
87	157.375	157.375	Simplex	Port Operation
88	157.425	157.425	Simplex	Port Operation

FRECUENCIAS Y NOMBRES DE LOS CANALES INTERNACIONALES

Canales marinos internacionales				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
1	160.650	156.050	Duplex	Marine operator
2	160.700	156.100	Duplex	Marine operator
3	160.750	156.150	Duplex	Marine operator
4	160.800	156.200	Duplex	Marine operator
5	160.850	156.250	Duplex	Marine operator
6	156.300	156.300	Simplex	Inter-ship safety
7	160.950	156.350	Duplex	Marine operator
8	156.400	156.400	Simplex	Commercial (ship-ship)
9	156.450	156.450	Simplex	Boater calling channel
10	156.500	156.500	Simplex	Commercial
11	156.550	156.550	Simplex	Vessel traffic system
12	156.600	156.600	Simplex	Vessel traffic system
13	156.650	156.650	Simplex	Bridge to bridge
14	156.700	156.700	Simplex	Vessel traffic system
15	156.750	156.750	Simplex, 1W	Environmental
16	156.800	156.800	Simplex	Distress, safety, calling
17	156.850	156.850	Simplex, 1W	Govt maritime control
18	161.500	156.900	Duplex	Port operation
19	161.550	156.950	Duplex	Commercial
20	161.600	157.000	Duplex	Port operation
21	161.650	157.050	Duplex	Port operation
22	161.700	157.100	Duplex	Port operation
23	161.750	157.150	Duplex	Marine operator
24	161.800	157.200	Duplex	Marine operator
25	161.850	157.250	Duplex	Marine operator
26	161.900	157.300	Duplex	Marine operator
27	161.950	157.350	Duplex	Marine operator
28	162.000	157.400	Duplex	Marine operator
60	160.625	156.025	Duplex	Marine operator
61	160.675	156.075	Duplex	Marine operator

Canales marinos internacionales				
C.	RX Frec.	TX Frec.	Estado	Nombre
62	160.725	156.125	Duplex	Marine operator
63	160.775	156.175	Duplex	Marine operator
64	160.825	156.225	Duplex	Marine operator
65	160.875	156.275	Duplex	Marine operator
66	160.925	156.325	Duplex	Marine operator
67	156.375	156.375	Simplex	Bridge to bridge
68	156.425	156.425	Simplex	Non commercial
69	156.475	156.475	Simplex	Non commercial
70	156.525	Inhibit	Receive only	Digital Selective Calling
71	156.575	156.575	Simplex	Non commercial
72	156.625	156.625	Simplex	Non commercial
73	156.675	156.675	Simplex	Port operation
74	156.725	156.725	Simplex	Port operation
75	156.775	156.775	Simplex, 1W	Port operation
76	156.825	156.825	Simplex, 1W	Port operation
77	156.875	156.875	Simplex	Port operation (ship-ship)
78	161.525	156.925	Duplex	Port operation
79	161.575	156.975	Duplex	Port operation
80	161.625	157.025	Duplex	Port operation
81	161.675	157.075	Duplex	Port operation
82	161.725	157.125	Duplex	Port operation
83	161.775	157.175	Duplex	Port operation
84	161.825	157.225	Duplex	Marine operator
85	161.875	157.275	Duplex	Marine operator
86	161.925	157.325	Duplex	Marine operator
87	157.375	157.375	Simplex	Marine operator
88	157.425	157.425	Simplex	Marine operator

REGULACIONES Y AVISOS DE SEGURIDAD

¡AVISO! Lea esta información antes de usar la radio.

INFORMACIÓN RBRC

Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de níquel e hidruro metálico cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Ni-MH en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.)



OPERACIÓN DE SERVICIOS DE RADIO MARÍTIMA

¡Advertencia! Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los Guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en el Canadá, y el uso en aguas internacionales. La operación en esas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las tablas de los canales, ubicadas en las páginas S-23 hasta S-29 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página Radio Marítima en el internet de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de Llamadas de la FCC en el 1-888-CALL-FCC. Personas que requieren una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para

usuarios canadienses).

REGLAS BÁSICAS DE RADIOTELEFONÍA

Se debe familiarizar con las reglas para radios marinas y saber cuál de estas reglas aplican a su nave. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marinas las puede encontrar en la página en el internet de los Guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es

<http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>).

He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- Si tiene una radio VHF en su nave, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se esté usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su nave esté en marcha.
- Si oye una llamada de socorro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los Guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de socorro.
- No haga llamadas mayday o de socorro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; Puede ser multado).

Información de la FCC/Industry Canada

- Certificación: Parte 80 de la FCC o RSS-182
- Potencia de salida: 5W
- Emisión: 16K0F3E
- Intervalo de frecuencia del transmisor: 156.025 – 157.425 MHz

Este aparato cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este aparato no cause ninguna interferencia perjudicial.

Los cambios o modificaciones a este producto no autorizadas podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe ser aprobado por escrito por Uniden. Los cambios o modificaciones que no estén aprobados por Uniden podrían anular el derecho del usuario para operar este equipo.

Información de la FCC acerca de la exposición

RF

En Agosto de 1996 la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América con su acción en Report and Order FCC 96-326 adoptó un estándar de seguridad actualizado acerca de la exposición de humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia emitida por transmisores regulados por la FCC. Estas pautas son consistentes con los estándares previamente acordados por las entidades de normas de los Estados Unidos de América y las internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y estos estándares internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin la supervisión de un adulto y sin el conocimiento de estas reglas siguientes.

¡AVISO! Es la responsabilidad del usuario de operar este transmisor de radio de una manera segura. Por favor, adhírase a lo siguiente:

- Use solamente la antena suministrada y aprobada. Antenas, modificaciones o acoplamientos inautorizados pueden perjudicar la calidad de la llamada, dañar la radio o violar los reglamentos de la FCC.
- No use la radio con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, podría ocurrir una pequeña quemadura. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una nueva antena.

Información acerca de la exposición RF

Para operaciones manos libres, la radio debe ser mantenida a 1 pulgada de la cara del usuario. El uso de accesorios que no satisfagan estos requerimientos puede que no cumplan con los requisitos de exposición RF de la FCC y deben ser evitados. Para más información acerca de la exposición RF, visite la página en el internet de la FCC en www.fcc.gov.

Evite poner la pila (dentro o fuera de la radio) a la luz directa solar, vehículos calientes, o temperaturas más bajas de -4°F (-20°C) o más altas de +140°F (+60°C).

La exposición del elemento químico contenido dentro de la pila a temperaturas más altas de +140°F (+60°C) puede romper la pila, hacer que falle o reducir su funcionamiento. En caso de exposición al contenido de la célula, lave meticulosamente el área afectada y busque atención médica.

Garantía limitada por tres años

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA

FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete

original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Corporation
Parts and Service Division
4700 Amon Carter Boulevard
Fort Worth, TX, 76155
(800) 554-3988

QUESTIONS?

**Visit our website at
www.uniden.com or
call 1-800-297-1023.**

¿PREGUNTAS?

**Visite nuestra página
www.uniden.com o llame
al 1-800-297-1023.**

Printed in China

Impreso en China